

If the ownership of the vehicle is not transferred within 14 days of change of position an additional charge of Rs 100 for each forgave day shall be charged.

(F2\*S., T.& E.) 6/76

Batch No.

Identity Card No.: .....

பிணை நா டேமெள டர்ஃய  
சிங்கள, தமிழ் விளக்கம்

(மேல கொடுப டுத டுதில படுத பஃய)  
(இந்தப் பந்தி அறிவுறுத்தலுக்காக மாத்திரம்)

மேலர் ரப் புவணை கொலையுண்டிலு வௌ.  
மோட்டார் போக்குவரத்து ஆணையாளருக்கு.

..... பஃய  
(பவரணை ரெய)  
..... வன மஃ ..... வுதி டுத  
(பவரணை நஃ) ..... (பவர டுத)  
ஃக ..... டுத வணைய (வரய ..... ) பவரணை .....  
(பவரணை ரெய)  
..... பஃய ..... யன ஃய பவர ஃய  
(பவரணை நஃ)

மேலின் திலுடைய ஃக. பவரணை ரெய ஃக வுதி பஃய ஃக ஃக ஃக ஃக.

..... இல் வசிக்கும் .....  
(மாற்றி கொடுப்பவரின் விலாசம்)  
..... ஆகிய நான் ..... திகதியிலிருந்து  
(மாற்றி கொடுப்பவரின் பெயர்)  
..... இலக்கமுடைய ..... (தயாரிப்பு) மோட்டார் வாகனத்தை, மாற்றத்தை  
ஒப்புக்கொண்டு கீழ் கைச்சாத்திட்டிருக்கும் ..... வாசியாகிய  
(மாற்றி கொடுப்பவரின் விலாசம்)  
..... என்பவருக்கு கைமாற்றிவிட்டேன் என்பதை அறியத்தருகிறேன்.  
(மாற்றி கொடுப்பவரின் பெயர்)

୧ ୧  
 ୨ ୧  
 A 1

சி. பி. டி. 6  
எம். டி. ஏ. 6  
M. T. A. 6  
(F2\*S., T.&E.) 6/76

Application No.

Batch No.

பரிக்ஷකයට ඇතුළත් කළ හැක්කේ ඉංග්‍රීසි පමණක් බැවින් අයදුම්පත ඉංග්‍රීසියෙන් මුද්‍රණය කර ඇත. එය ඉංග්‍රීසියෙන් පමණක් පිරවිය යුතුය. සිංහල හා දෙමළ අර්ථය පසුපිට දක්වා ඇත.

கணனியானது ஆங்கிலத்தை மட்டுமே ஏற்றுக்கொள்வதால் படி வும் ஆங்கிலத்தில் அமைந்துள்ளது. அது ஆங்கிலத்தில் பூர்த்தி செய்யப்படல் வேண்டும். சிங்களம், தமிழ் ஆகியவற்றின் விளக்கம் தரப்பட்டுள்ளது.

*Since the Computer accepts only English the form is in English. It should be filled in English. The Sinhala and Tamil meanings are given on the other side.*

Date of Transfer

Dat

Month

Year

(Name of Transferor)

(Address of Transferor)

transferred the possession of Motor Vehicle No.

(Name of Transferee)

(Address of Transferee)

who has signed below in acknowledgement of the transfer.

**பாண்டி/சாட்சிகள்/Witness-**

**පවරන්නාගේ අත්සන/மாற்றிக்கொடுப்பவரின் கையொப்பம்/**  
**Signature of Transferor.**

(1) கையொப்பம்/செய்யொப்பம்/Signature : .....

தலைப்பெயர் /Name : .....

தமிழ்ச்சன் அகலய/ஆளடையாள அட்டை இல. /Identity Card No.

பிணைப்பு/முகவரி /Address : .....

பொருளியல்புக் கல்வித் துறைக்குரிய கல்வித் துறை அமைச்சர் அவர்கள், இம்மாதிரி வாசனம் எனக்கு மாற்றப்பட்டுள்ளதென்பதை நான் இத்தால் ஒப்புக்கொள்கிறேன்.

தமிழ்நாடு அரசு/ஆளடையாள அட்டை இல.

I do hereby acknowledge the transfer to me of the motor vehicle.

Identity Card No. : .....

சுபரேட்ரீலாகியதால் அதனை/மாற்றிப்பெறுபவரின் கையொப்பம்/  
Signature of Transferee.

(2) **கையொப்பம்/Signature:** .....

கல்/பெயர் /Name : .....

தமிழ்நாடு அரசு/ஆளடையாள அட்டை இல. /Identity Card No.

8325/முகவரி / Address : .....

தாழ்த்துபிழைக் காலம்/ஆளடையாள அட்டை இல்./

Identity Card No. : .....

தேய/திகதி /Date : .....

(மேலே கொடுக்கப் பட்டிருக்கிற வினாக்களுக்குரிய பதில்கள்)  
(இந்தப் பந்தி அறிவுறுத்தலுக்காக மாத்திரம்)

..... இவ் வசிக்கும் .....  
(மாற்றிக் கொடுப்பவரின் விலாசம்)

..... ஆசிய நான் ..... திகதியிலிருந்து  
(மாற்றிக் கொடுப்பவரின் பெயர்)

..... இலக்கமுடைய ..... (தயாரிப்பு) மேட்டார் வாகனத்தை, மாற்றத்தை  
ஒப்புக்கொண்டு கீழ் கைச்சாத்திட்டிருக்கும் ..... வாசியாகிய  
(மாற்றப் பெறுபவரின் விலாசம்)

..... என்பவருக்கு கைமாற்றிவிட்டேன் என்பதை அறியத்தருகிறேன்.  
(மாற்றப் பெறுபவரின் பெயர்)

**वे  
ए  
B**

பேர்தலைவர் அலுவலகம்/For Special Attention -

If the ownership of the vehicle is not transferred within 14 days of change of position an additional charge of Rs 100 for each forgave day shall be charged.

Application No.

Batch No.

පරිගණකයට ඇතුළත් කළ හැක්කේ ඉංග්‍රීසි පමණක් බැවින් අයදුම්පත ඉංග්‍රීසියෙන් ඉදිරිපත් කර ඇත. එය ඉංග්‍රීසියෙන් පමණක් පිරවිය යුතුය. සිංහල හා දෙමළ අර්ථය පසුපිට දක්වා ඇත.

கணனியானது, ஆங்கிலத்தை மட்டுமே ஏற்றுக்கொள்வதால் படிவம் ஆங்கிலத்தில் அமைந்துள்ளது. அது ஆங்கிலத்தில் பூர்த்தி செய்யப்படல் வேண்டும். சிங்களம், தமிழ் ஆகியவற்றின் விளக்கம் தரப்பட்டுள்ளது.

*Since the Computer accepts only English the form is in English. It should be filled in English. The Sinhala and Tamil meanings are given on the other side.*

**To: THE COMMISSIONER OF MOTOR TRAFFIC, COLOMBO**

Date of Transfer

Date \_\_\_\_\_

Month

Year

[illegible]

(Name of Transferor)

[illegible]

(Address of Transferor)

transferred the possession of Motor Vehicle No.

[illegible]

(Name of Transferee)

[illegible]

(Address of Transferee)

[illegible]

who has signed below in acknowledgement of the transfer.

**சாட்சிகள்/Witness-**

பெரந்தால் ஈர்து/மாற்றிக்கொடுப்பவரின் கையொப்பம்/  
Signature of Transferor.

(1) கையொப்பம்/சையொப்பம்/Signature : .....

නම/பெயர் /Name : .....

.....

பெயர்/முகவரி / Address : .....

.....

தொகுப்பின் தலைப்பு/ஆளடையாள அட்டை இல. /

Identity Card No. : .....

(2) **கையொப்பம்/Signature:**.....

නම/பெயர் /Name: .....

.....

88തല/മുഖവരി / Address : .....

.....

தமிழ்ச்செல்வன் கவிதை/ஆளடையாள அட்டை இல./

**Identity Card No. :** .....

காதுதலிபத் த-கய/ஆளடையாள அட்டை இல. /Identity Card No.

ව්‍යාප්තයේ ස්වාමිත්වය මට පැවරූ බව මෙයින් පිළිගනිමි.

இம்மோட்டார் வாகனம் எனக்கு மாற்றப்பட்டுள்ளதென்பதை நான் இத்தால் ஒப்புக்கொள்கிறேன்.

I do hereby acknowledge the transfer to me of the motor vehicle.

**පැවරුම්ලාභියාගේ අත්සන/மாற்றிப்பெறுபவரின் கையொப்பம்/**  
**Signature of Transferee.**

புத்தலிபத் தகவல்/ஆளடையாள அட்டை இல. /Identity Card No.

தேய/திகதி /Date : .....

(மேலே கொடுக்கப் பட்டிருக்கும் கருத்துக்களைப் பற்றி)  
(இந்தப் பந்தி அறிவுறுத்தலுக்காக மாதிரி)

..... இல் வசிக்கும் .....  
(மாற்றிக் கொடுப்பவரின் வீலாசம்)

..... ஆகிய நான் ..... திகதியிலிருந்து .....  
(மாற்றிக் கொடுப்பவரின் பெயர்)

..... இலக்கமுடைய ..... (தயாரிப்பு) மோட்டார் வாகனத்தை, மாற்றத்தை  
ஒப்புக்கொண்டு கீழ் கைச்சாத்திட்டிருக்கும் ..... வாசியாகிய  
(மாற்றிப் பெறுபவரின் வீலாசம்)

..... என்பவருக்கு கைமாற்றிவிட்டேன் என்பதை அறியத்தருகிறேன்.  
(மாற்றிப் பெறுபவரின் பெயர்)

**The copy to be sent to the commissioner of Motor Traffic by the Transferee**

**B 1**

(F2\*S., T.&amp; E.) 6/76

If the ownership of the vehicle is not transferred within 14 days of change of position an additional charge of Rs 100 for each forgave day shall be charged.

Application No.

Batch No.

### Sections 12 (2) (a) and 12(3) (a) - Statement of change of possession of a Motor Vehicle

*Since the Computer accepts only English the form is in English. It should be filled in English. The Sinhala and Tamil meanings are given on the other side.*

**To: THE COMMISSIONER OF MOTOR TRAFFIC, COLOMBO**

**Date of Transfer**

Date \_\_\_\_\_

Month

Year

I,

(Name of Transferor)

of

(Address of Transferor)

transferred the possession of Motor Vehicle No.

to

(Name of Transferee)

of

(Address of Transferee)

City

who has signed below in acknowledgement of the transfer.

**பாவதி/சாட்சிகள்/Witness-**

**பெற்றோரின் கையொப்பம்/மாற்றிக்கொடுப்பவரின் கையொப்பம்/**  
**Signature of Transferor.**

தொழிலின் தகவல்/ஆளடையாள அட்டை இல. /Identity Card No.

பணகைச் சீர்திருத்தம் ௨௦ சூழி ௨௦ தேதிக்குப் பிற்பாடு.

இம்மோட்டார் வாகனம் என்னுடைய மாற்றப்பட்டுள்ளதென்பதை நான் இத்தால் ஒப்புக்கொள்கிறேன்.

I do hereby acknowledge the transfer to me of the motor vehicle.

(1) கையொப்பம்/சையொப்பம்/Signature : .....

தமிழ்பெயர் /Name: .....

பெயர்/முகவரி / Address : .....

சுதந்திரம் தருக/ஆளடையாள அட்டை இல./

Identity Card No. : .....

(2) கையொப்பம்/Signature: .....

නම/பெயர் /Name: .....

தேவைய/முகவரி /Address : .....

தமிழ்ச்சிவன் கவிதை/ஆளடையாள அட்டை இல./

Identity Card No.: .....

தேய/திகதி /Date : .....

பிள்ளைகள் தேர்வு அட்டை  
சிங்கள, தமிழ் விளக்கம்

(மேல் கோட்டின் ஒரு பகுதி அல்லது பகுதி)  
(இந்தப் பந்தி அறிவுறுத்தலுக்காக மாத்திரம்)

மேல்க்கு ஒரு பகுதி கோட்டின் ஒரு பகுதி,  
மேல்க்கு ஒரு பகுதி கோட்டின் ஒரு பகுதி.

..... பகுதி  
(பகுதிக்கான பகுதி)  
..... பகுதி ..... பகுதி  
(பகுதிக்கான பகுதி) (பகுதிக்கான பகுதி)  
..... பகுதி ..... பகுதி  
(பகுதிக்கான பகுதி) (பகுதிக்கான பகுதி)  
..... பகுதி ..... பகுதி  
(பகுதிக்கான பகுதி) (பகுதிக்கான பகுதி)  
..... பகுதி ..... பகுதி  
(பகுதிக்கான பகுதி) (பகுதிக்கான பகுதி)

..... இல் வசிக்கும் .....  
(மாற்றிக் கொடுப்பவரின் பெயர்)  
..... ஆகிய நான் ..... திகதியிலிருந்து  
(மாற்றிக் கொடுப்பவரின் பெயர்)  
..... இலக்கமுடைய ..... (தயாரிப்பு) மேல்க்கு ஒரு பகுதி, மாற்றத்தை  
ஒப்புக்கொண்டு கீழ் கைச்சாத்திட்டிருக்கும் ..... வாசியாகிய  
(மாற்றிக் கொடுப்பவரின் பெயர்)  
..... என்பவருக்கு கைமாற்றிவிட்டேன் என்பதை அறியத்தருகிறேன்.  
(மாற்றிக் கொடுப்பவரின் பெயர்)

Application No.

[illegible]

**Batch No.**

|  |  |  |  |  |   |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|---|--|--|--|--|
|  |  |  |  |  | . |  |  |  |  |
|--|--|--|--|--|---|--|--|--|--|

**பிரிவு 13 (1)**

**පැවරීමකින් පසු වාහනයක් ලියාපදිංචි කිරීම සඳහා අයදුම්පත**

**கொள்வனவின் பின் மோட்டார் வாகனத்தின் பதிவுக்கான விண்ணப்பம்**

පරිච්ඡේදයට අනුවත් කළ හැක්කේ ඉංග්‍රීසි පරිච්ඡේදය බැවින් අයදුම්පත ඉංග්‍රීසියෙන් මුද්‍රණය කර ඇත. එය ඉංග්‍රීසියෙන් පරිච්ඡේදය පිරිවිය යුතුය. සිංහල හා දෙමළ අර්ථය පසු පිටෙහි දක්වා ඇත.

கண்ணியானது, ஆங்கிலத்தை மட்டுமே ஏற்றுக்கொள்வதால் படிவம் ஆங்கிலத்தில் அமைந்துள்ளது. அது ஆங்கிலத்தில் பூர்த்தி செய்யப்படல் வேண்டும். சிங்களம், தமிழ் ஆகியவற்றின் விளக்கம் மறு பக்கத்தில் தரப்பட்டுள்ளது.

Since the Computer accepts only English the form is in English. It should be filled in English. The Sinhala and Tamil meanings are given on the other side.

## Colombo

Consequent on a transfer from (Name of the transferor)

[illegible][illegible]

**I, (Name of the transferee)**

[illegible][illegible][illegible]

of (address of the transferee)

[illegible][illegible][illegible]

City

[illegible]

**declare that I am entitled to the possession of Motor Vehicle No. :**

[illegible]

and hereby apply to be registered as the new owner thereof:

(i) Purpose for which the vehicle will be used

## Commercial

7

**Private**

[illegible]

(ii) **Licensing Authority**

## Divisional Secretariat

[illegible]

District

[illegible]



சி. பி. 8  
 எம். ரீ. ஏ. 8  
 M. T. A. 8  
 (F2 S., T. & E.) 05/82

**Section 13 (1)**

## APPLICATION FOR REGISTRATION OF A MOTOR VEHICLE ON TRANSFER

Since the Computer accepts only English the form is in English. It should be filled in English. The Sinhala and Tamil meanings are given on the other side.

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

D

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

## M

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
|  |  |  |  |
|--|--|--|--|

**Y**

- (iv) பළாத வேதஸ்திபன்தே நதி சுக நதஸ்திப லோஸனநா டிஸ்திப லேகஸி காரியாலய :  
மாகாணம் மாற்றப்படும்போது இலக்கத்தகடு பெற்றுக்கொள்ளப்படும் மாவட்டம் :  
In case of change of province, Number Plate will be collected at District Secretariat :

- (v) පහත සඳහන් ලියකියවිලි මේ සමඟ එවමි :  
பின்வரும் பத்திரங்கள் இத்துடன் இணைக்கப்பட்டுள்ளன :  
The following documents are attached herewith :

(ii) **வாகனங்களைப் பதிவுசெய்தல் கட்டுப்பாட்டுத் துறை**  
**வாகனத்தின் பதிவுச்சான்றிதழ்**  
**Certificate of Registration of vehicle**

(ii) ஈடாய்வி ரெசப்து/ரெசப்து டைவீஷன் லா அன் ஷிப்கான்ஸிடம்/பாவிவிர் நோக்கிலே கிரேடிட்டைக் கிடுக.  
 (வரி) அனுமதிப்பத்திரம்/(வைசன்ஸ்) அனுமதிப்பத்திரக் கட்டணத்தைக் கொடுப்பனவு செய்ததற்கான காசுப்பற்றுச்சீட்டு/  
 உபயோகிக்காமல் பற்றிய அறிவித்தலின் பிரதி  
 Revenue Licence/Cash receipt for the payment of licence duty/Copy of the notice of Non-User.

මෙහි සඳහන් කරුණු හැම අතින්ම සත්‍ය හා නිවැරදි බව ප්‍රකාශ කරමි.

இதில் கெரடுக்கப்பட்டுள்ள விபரங்கள், யாவும் உண்மையானவை என்றும் சரியானவை என்றும் நான் இத்தால் வெளிப்படுத்துகின்றேன்.

I hereby declare that the particulars given herein are true and accurate in every respect.

|  |
|--|
|  |
|--|

නව අයිතිකරුගේ අත්සන.  
புதிய உடைமையாளரின் கையொப்பம்.  
Signature of New Owner.

தேதிய/திகதி /Date : .....

### සිංහල හා දෙමළ අරථය

சிங்கள, தமிழ் விளக்கம்

(මෙම කොටස දැන ගැනීම සඳහා පමණි)

(இந்தப் பந்தி அறிவுறுத்தலுக்காக மாத்திரம்)

மேட்டார் ரபி சுவாமிநாதன் காலியாசிரிசுலா லேவ.  
மோட்டார் போக்குவரத்து ஆணையாளருக்கு.

.....වසින්.....  
 .....සිද්ධි.....වන  
 මා වෙත සවරනු ලැබූ අංක.....දරන (වර්ගය.....) වාහනයේ ස්ථානීයත්වයට හිමි බව ප්‍රකාශ කරන අතර මා  
 එහි නව අයිතිකරු ලෙස ලියාපදිංචි කරන මෙන් මෙයින් ඉල්ලා සිටිමි.

- (i) වාහනය පාරිච්චි කරන්නේ කුමන කටයුත්තක් සඳහා ද?  
වෙළඳ / පුද්ගලික :
- (ii) බලපත්‍ර අධිකාරිය :  
ප්‍රාදේශීය ලේකම් කාර්යාලය :  
දිස්ත්‍රික්කය :
- iii) වාහනයේ ස්වභාවික වයස ලක් දිනය :

|                                                                                                               |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| .....                                                                                                         | அவர்கள்   |
| மாற்றிக் கொடுத்ததின் பிரகாரம் .....                                                                           |           |
| இல் வசிக்கும் .....                                                                                           | ஆசிய நான் |
| பதிவு எண்ணையுடைய (உற்பத்திப் பெயர்) .....                                                                     |           |
| மோட்டார் வாகனத்தை வைத்திருக்க உரிமையுடையேன் என்பதை அறியத்தந்து அதன் புது உடமையாளராகப் பதிவுசெய்வதற்கு இத்தால் |           |
| விண்ணப்பிக்கிறேன்.                                                                                            |           |

- (i) வாகனம் பாவிப்பது என்ன தேவைக்காக :  
வியாபாரத்துக்கு ; சொந்தப் பாவனைக்கு
- (ii) அனுமதிப்பத்திர அதிகாரி :  
பிரதேச செயலாளர் செயலகம் :  
மாவட்டம் :
- (iii) வாகன உரிமைபெற்ற திகதி :